

# Bauen an der ostfriesischen Nordseeküste



Bauen



Bauen



Leben



Leben



Bauen und Leben  
2008

*Leben, wo andere Ferien machen*

Gemeinde  
Krummhörn



[www.krummhoern.de](http://www.krummhoern.de)



*Denkmalgeschützte Warendörfer und unendliche Weite*



*Musicals in alten Gulfhöfen*



*Blick vom Kirchturm*

## Interview mit Bürgermeister Herr Saathoff

Bauen und Leben in der Gemeinde – Herr Saathoff, was erwartet den Leser?

Mit dieser neuen Informationsbroschüre möchten wir erstmals über die Möglichkeiten des Bauens und des Wohnens in unserer Gemeinde in kompakter Form berichten. In fast allen Ortschaften finden Bauwillige attraktive Baugebiete vor. „Leben wo andere Ferien machen“ ist dabei unser Slogan. Leben in unseren denkmalgeschützten Warfendörfern oder den am Ortsrand liegenden Siedlungen moderner Prägung. In der vorliegenden Broschüre findet der Bauwillige interessante Informationen rund um das Leben in unserer Ferien-, Kunst- und Kulturgemeinde.

Warum ist die Krummhörn gerade auch für junge Familien so attraktiv?

Das liegt sicherlich an dem familienfreundlichen Umfeld. Sportliche und kulturelle Angebote in Hülle und Fülle, moderne Schulen und Kindergärten, eine völlig neue Ganztagschule in Pewsum und die Nordsee direkt vor der Haustür. Verbunden mit kurzen Wegen in die Seehafenstadt Emden als Hauptarbeitsplatz für unsere Bürgerinnen und Bürger.

Was bietet die Krummhörn für Besonderheiten?

Eine gute medizinische Versorgung in Greet- siel und in Pewsum, attraktive Einkaufsmög-

lichkeiten, wunderschöne Warfendörfer wie an einer Perlschnur aufgereiht, denkmalgeschützte Gotteshäuser mit einer einzigartigen Orgellandschaft und Galerien, Museen und kulturelle Highlights das ganze Jahr über. Eben das ursprüngliche Ostfriesland.

Wie erkunden Sie Ihre Gemeinde am liebsten?

Unsere Gemeinde verfügt über ein hervorragend ausgebautes Rad- und Wanderwegenetz, das alle 19 Ortschaften miteinander verbindet. Ich bin, wann immer es geht, mit dem Fahrrad unterwegs. Bevorzugt natürlich am „längsten Berg der Welt“, unserer Deichlinie von Rysum bis nach Greet- siel.

Hier lässt es sich übrigens auch hervorragend Inliner fahren. Und wer lieber das nasse Element bevorzugt, kann über unsere Wasserwanderwege per Paddel- oder Sportboot die Gemeinde aus einer anderen Sicht kennen lernen.

Ihr Abschlusswort?

Herzlich Willkommen in der Gemeinde, in der Sie schon immer wohnen wollten und verwirklichen Sie ihren Traum, dort zu leben, wo andere Urlaub machen.



Bürgermeister Johann Saathoff (SPD)



Im Greet- sieler Hafen ist immer was los!

# Bauen und Leben in Krummhörn

## Inhaltsverzeichnis

Interview mit Bürgermeister Herr Saathoff.....	1	Bummeln und Shoppen.....	18
Branchenverzeichnis.....	4	Natur und Erholung.....	19
Zahlen · Daten · Fakten.....	5	Bildung und Kinderbetreuung.....	20
Die Gemeinde Krummhörn.....	6	Für die kleinsten nur vom Feinsten.....	21
Folgende Baugebiete stehen derzeit in der Gemeinde Krummhörn zur Verfügung.....	7	FKK – Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft Krummhörn.....	22
Das öffentliche Baurecht.....	10	Im Verein ist es geselliger.....	23
Für die Gesundheit ist gesorgt, nicht nur durch die gute Luft.....	15	Heiraten in der Krummhörn.....	24
Sport und Bewegung.....	17		

**CARS JENS**  
**BAU**   
**26736 Greetsiel**  
Tel. 04926-2058  [www.carsjens-bau.de](http://www.carsjens-bau.de)

**JWESSEL JANSSEN** *In Fragen Ihrer Sicherheit*  
**ELEKTROTECHNIK**  
Inh. Werner Henkel e.K.

- ▲ Beratung
- ▲ Planung
- ▲ Montage
- ▲ Service
- ▲ Notdienst

- Hausgeräte
- Kundendienst
- Beleuchtungstechnik
- Alarmanlagen
- Satelliten
- Empfangsanlagen
- Gebäudetechnik
- Wärmepumpe
- Photovoltaik

Gräfin-Sophie-Str. 4 • 26736 Krummhörn-Pewsum  
Tel. 0 49 23 / 2 12 · Fax 0 49 23 / 84 42  
info@wj-elektrotechnik.de • www.wj-elektrotechnik.de



●● GRENZENLOS WOHNEN



Schöner  
Wohnen  
und Energie-  
sparen mit  
Pollmann  
& Renken!

>> Wir beraten Sie gerne bei Modernisierung und Neubau.

Fachberater  
Carl-Arthur Glöij  
Tel. (049 33) 99 02 22  
[www.pollmann-renken.de](http://www.pollmann-renken.de)

Wintergärten  
Fenster  
Haustüren  
Überdachungen



Pollmann & Renken



Günther Hattermann

Öffentl. best. Vermessungsingenieur  
Zugelassen für das Land Niedersachsen

Friedrich-Ebert-Str. 85 - 26725 Emden - Telefon 0 49 21 - 21 5 22  
Fax 0 49 21- 25 8 85 - E-Mail [Hattermann@Emden.net](mailto:Hattermann@Emden.net)

*Kompetente Partner*



**HEIZUNG  
SANITÄR**

Jan Köhler

Kantjweg 1a

26736 Krummhörn/Manslagt

Tel.: 0 49 23 - 18 56

Fax: 0 49 23 - 92 86 71

e-mail: [jan.koehler@ewetel.net](mailto:jan.koehler@ewetel.net)

Ihr Fachbetrieb für:  
Neubau • Umbau  
Renovierung • Wartung  
• Reparatur Dachrinnen •



Mit NULL INVESTITION  
zur neuen Heizung!

Informieren Sie sich  
jetzt unverbindlich!



**Frerichs**  
Holzwerk

Industrieverpackungen

Nebengebäude

Schmiedestr. 13-15

26632 Ihlow/Riepe

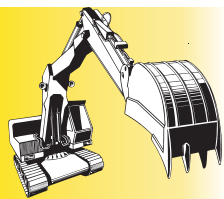
Tel. 04928/990071

Fax 04928/990061

E-Mail: [info@frerichs-holzwerk.de](mailto:info@frerichs-holzwerk.de)

Internet: [www.frerichs-holzwerk.de](http://www.frerichs-holzwerk.de)

**Geiht neet, gifft neet, bi uns! Wi maken dat all!**



**HERO  
BONN**

Erdbau- und Baggerarbeiten  
Spezialbereich Gewässerunterhaltung

 **04923/912030**

**Christians**  
Bauunternehmung

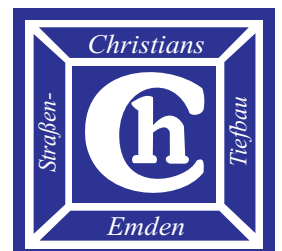
Gorch-Fock- Straße 101

26721 Emden

Tel.: 04921 - 916 001

**Straßen- u. Tiefbau**

**Fachbetrieb nach §19 WHG**



# Bauen und Leben in Krummhörn

## Branchenverzeichnis

Liebe Leser!

Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Bauunternehmen.....	2, 3
Altbausanierung.....	2
Ambulante Pflege .....	15
Anhänger .....	8
Architektur.....	8
Baggerbetrieb.....	3
Baumarkt.....	8
Bauplanung.....	11
Baustoffhandel .....	8
Carports.....	3
Denkmalschutz.....	8
Diakonie .....	15
Elektro .....	2
Energieberatung.....	11
Ergotherapie.....	15
Fahrradverleih .....	19
Fenster und Haustüren .....	3
Ferienwohnung .....	22
Gartenhäuser .....	3
Gastronomie .....	U3

Gaststätten .....	22
Heizung .....	3, 4
Hochzeit .....	U3
Immobilien.....	U4
Ingenieurbüro .....	3
Krankengymnastik .....	15
Krankenpflege.....	15
Küchen.....	8
Logopädie.....	15
Möbelhaus.....	8
Nebengebäude .....	3
Pflegedienst .....	15
Regionaler Energieversorger.....	U4
Restaurant .....	22
Sachverständiger.....	8
Sanitär .....	3, 4
Schlosserei .....	8
Solartechnik.....	4
Strom und Gas.....	U4
Tankstelle .....	19
Telekommunikation .....	2
Tischlerei .....	8
Vermessung.....	3
Wintergärten.....	3

U= Umschlagseite



**Reimann** Meisterbetrieb

**Sanitär • Heizung • Klima • Solar**

Wilhelmine-Siefkes-Straße 20 • 26736 Krummhörn-Pewsum

**Tel.: (0 49 23) - 80 50 48**

## Zahlen · Daten · Fakten

### Einwohnerzahlen:

	2008
Campen	530
Canum	295
Eilsum	610
Freepsum	405
Greetsiel	1.549
Grimersum	638
Groothusen	473
Hamswehrum	500
Jennelt	368
Loquard	657
Manslagt	416
Pewsum	3.354
Pilsum	596
Rysum	747
Upleward	401
Uttum	509
Visquard	731
Woltzetten	193
Woquard	178

Gesamt: 13.150

### Zusammensetzung Gemeinderat:

31 Ratsmitglieder	
SPD-Fraktion	19 Ratsmitglieder
CDU-Fraktion	5 Ratsmitglieder
fbl-Fraktion	3 Ratsmitglieder
RFK/KLG-Gruppe	2 Ratsmitglieder
FDP	1 Ratsmitglied

Bürgermeister Johann Saathoff (SPD)

Das Gebiet der Gemeinde Krummhörn umfasst eine Fläche von rund 160 qkm.



**Jutta Smid (34):**

»Ich lebe gerne in Krummhörn, weil man sich hier kennt.«



Der Greetsieler Hafen – Kutter, Schiffe und Idylle

## Die Gemeinde Krummhörn...



Krabben wollen gepult werden

...wurde im Jahr 1972 aus den ehemals 19 selbstständigen Ortschaften Campen, Canum, Eilsum, Freepsum, Greetsiel, Grimersum, Groothusen, Hamswehrum, Jennelt, Loquard, Manslagt, Pewsum, Pilsum, Rysum, Upleward, Uttum, Visquard, Woltzeten und Woquard gebildet.

Diese 18 Warfendörfer und das Fischerdorf Greetsiel bilden die Gemeinde Krummhörn mit derzeit 13.300 Einwohnern auf einer Fläche von insgesamt 159 qkm. Das Gebiet erstreckt sich über den nordwestlichsten Festlandzipfel der Bundesrepublik und grenzt im südwestlichen Bereich an das Gebiet der Seehafenstadt Emden und im nordöstlichen Bereich an das Gebiet der Stadt Norden.

Hauptzentrum der Gemeinde bildet die Ortschaft Pewsum mit über 3.300 Einwohnern und einem Gewerbegebiet. Pewsum ist zudem Verwaltungssitz der Gemeinde Krummhörn. Das Fischerdorf Greetsiel mit über 1.500 Einwohnern bildet den Schwerpunkt im touristischen Bereich. Über 400.000 Übernachtungen und fast 1 Million Tagesgäste kann die Gemeinde Krummhörn im Tourismus verzeichnen.

Die Gemeinde Krummhörn wird aufgrund vieler kultureller und künstlerischer Gruppen auch als Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft bezeichnet. Zahlreiche künstlerische und kulturelle Veranstaltungen sorgen Jahr für Jahr für außergewöhnliche Höhepunkte.

Galerien, Museen und zahlreiche kulturelle Höhepunkte sorgen das ganze Jahr über für ein abwechslungsreiches Programm. Die

Krummhörner Kirchen, allesamt mehrere Jahrhunderte alt mit ihrer einzigartigen Orgellandschaft laden Woche für Woche zu den Gottesdiensten aber auch zu vielen Konzerten ein.

Unter dem Motto „Junges Leben in alten Mauern“ bemüht sich die Gemeinde Krummhörn gemeinsam mit vielen Verbündeten um die Nutzung der jahrhundertealten, die Dorfbilder prägenden Gulfhöfe. In einem Gulfhof in der Ortschaft Loquard entstand in einem einzigartigen Projekt die nach Meinung der Kinder schönste Grundschule der Welt. In Campen befindet sich in zwei Gulfhöfen das ostfriesische Landwirtschaftsmuseum. Viele Höfe und Landarbeiterhäuser wurden von privater Hand in liebevoller Kleinarbeit restauriert.

Dabei kam der Gemeinde und den vielen privaten Investoren auch die Dorferneuerung zu Hilfe. In 11 Dörfern wurde bislang eine aufwändige Dorferneuerung durchgeführt, weitere Dörfer werden folgen.

Zudem wurde in den vergangenen Jahren vermehrt in die Bildung investiert. Vier Grundschulen, die allesamt den modernen Ansprüchen unserer Zeit angepasst wurden, ein neues Ganztagsschulzentrum mit einer modernen Mensa und die bestens ausgestattete Außenstelle des Johannes-Althusius-Gymnasiums, wo Schüler bis zur 8. Klasse unterrichtet werden, bieten die besten Voraussetzungen für junge Familien. In elf Ortschaften befinden sich Kindertagesstätten, die ebenfalls nach Motto „Für die Kleinsten nur vom Feinsten“ mit viel Aufwand modernisiert wurden.

Musik und Kunst bietet die im Nordwesten einzigartige Kultureinrichtung „Ländliche Akademie Krummhörn“ in fast allen Ortschaften. Hier wird musikpädagogische Basisarbeit geleistet. Musicalaufführungen der LAK sind im gesamten nordwestdeutschen Raum bekannt. Zudem bieten über 20 Chöre und Theatergruppen ein breites Kulturspektrum.

In mehr als 20 Sportvereinen können Aktive aller Altersgruppen ihrem Freizeitsport frönen. Der TUS Pewsum als ranghöchstes Fußballteam spielt seit Jahren in der Niedersachsenliga.

Durch die direkte Nähe zur Seehafenstadt Emden bietet sich die Gemeinde Krummhörn als Wohnort ideal an für Arbeitnehmer, die in Emden arbeiten.



## *Folgende Baugebiete stehen derzeit in der Gemeinde Krummhörn zur Verfügung:*

### **Ortschaft Campen:**

Einwohner 526

1.Bauabschnitt in Planung

Grundstückspreis:  
15,91 € zuzügl. Erschließung



### **Ortschaft Eilsum:**

Einwohner 422

Grundstückspreis  
21,80 € zuzügl. Erschließung

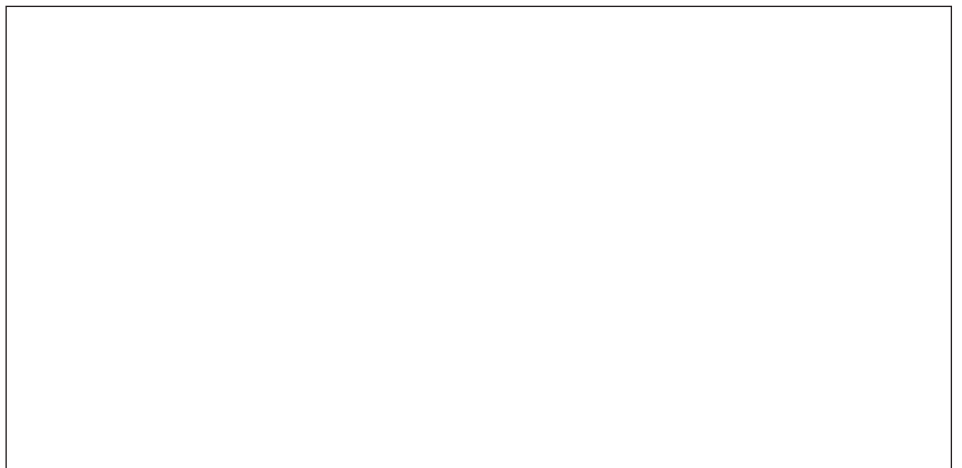


### **Ortschaft Freepsum:**

Einwohner 410

Baugebiet noch nicht erschlossen,  
Erschließung erfolgt bei ausreichender  
Anzahl von Interessenten

Direkte Nähe zur Seehafenstadt Emden  
(10 km)

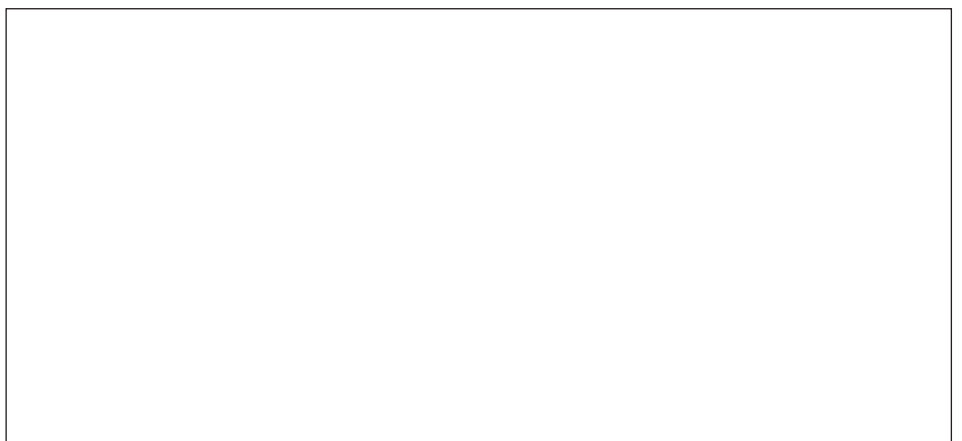


### **Ortschaft Jennelt:**

Einwohner 373

2.Bauabschnitt, weitere Abschnitte folgen

Grundstückspreis  
18,39 € einschl. Erschließung



# MÖBEL BITTNER

LEBENSART MIT WOHNGEFÜHL

Adolf-Köppe-Straße 6 · 26736 Krummhörn/Pewsum  
Tel. 0 49 23 / 17 00 · Fax 0 49 23 / 99 02 02

## planbau nord gmbh

- planung
- bauleitung
- statik
- projektentwicklung

dipl.-ing. architekt  
**heinrich busch**  
geschäftsführender gesellschaftler

neutorstr. 47  
26721 emden

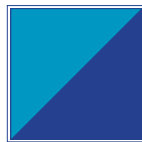
tel.: 04921-450372  
auto: 0171-5113284  
fax: 04921-589431

privat:  
ludgerstr. 20  
26736 pewsum  
tel.: 04923-570

email:  
planbau.nord@freenet.de

*Kompetente Partner  
beim Bauen*

## HANS-DIETER HEGEMANN



Dipl.-Ing. - Architekt  
Beratender Ingenieur  
Öffentlich bestellter und  
vereidigter Sachverständiger

Flökershauser Weg 62  
D-26506 Norden  
☎ (04931) 167254  
Fax (04931) 167244



Landmaschinen-  
Fachbetrieb

## Metall- & Agrartechnik

*Deterts GmbH*



Schlosserei

Raiffeisenstraße 19 · 26736 Krummhörn  
Tel. (0 49 23) 5 43 · Fax (0 49 23) 82 56  
Mobil 01 71- 7 16 09 78 · E-Mail: gdeterts@t-online.de

Anhängervertrieb – Verleih

## Wir sollten uns kennenlernen!

- 1.200 m<sup>2</sup> Badausstellung
- 2.000 m<sup>2</sup> Garten-  
ausstellung
- 22.000 m<sup>2</sup> befestigte  
Lagerfläche
- 600 m<sup>2</sup> SB-Shop
- 3.500 m<sup>2</sup> überdachte  
Lagerhallen



- moderne  
Klinker-  
Ausstellung
- Treppenstudio
- Fliesenstudio
- Terhürne-  
Holzstudio
- moderne  
Dachziegel-  
ausstellung
- NEU -  
Fenster und  
Haustüren

DH-Marketing



# SIEBELS

NOWEBAU

DER BAUSTOFF-FACHHANDEL

*Das Beste  
am Bau!*

Ostfrieslands größter VELUX-Händler  
Ostfrieslands größter YONG-Händler  
Ostfrieslands größter BRAAS-Händler  
Ostfrieslands größter Jacobi-Händler  
Ostfrieslands größtes Bauholz-Lager

UNSERE FACHBERATER IM AUßEN-  
DIENST BERATEN SIE AUCH ZUHAUSE

Gewerbegebiet Leegemoor  
Stellmacher Str. 8 · 26506 Norden  
Tel. 0 49 31 90-0  
Raiffeisenstr. 29 · 26736 Pewsum  
Tel. 0 49 23 91 99-0

Wir sind Spezialisten für Tischlerarbeiten  
bei denkmalgeschützten Gebäuden

# Brechter Dirksen GmbH

Inh. Michael Klaassen

Bau- und Möbeltischlerei  
Innenausbau

Adolf-Köppe-Straße 5  
26736 Krummhörn Pewsum  
Telefon (0 49 23) 3 20 und Fax 81 06

**Ortschaft Manslagt:**

Einwohner 422

2. Bauabschnitt, weitere folgen

Grundstückspreis  
24,51 € zuzügl. Erschließung**Ortschaft Uttum:**

Einwohner 534

Im 2. Bauabschnitt, weitere Bauabschnitte  
folgenGrundstückspreis  
20,60 € zuzügl. Erschließung**Ortschaft Upleward:**

Einwohner 415

Im 1. Bauabschnitt, weitere folgen

Grundstückspreis  
26,25 € zuzügl. Erschließung



**Lena Janssen (78):**

»Ich bin vor 15 Jahren wegen der Ruhe, der Weite und der frischen Luft aus dem Ruhrgebiet in mein Urlaubsparadies gezogen..«



**Tomke (6), Heike (36) und Fenna Wilms (8):**

»Wir finden es hier toll, weil es viele Kinder und viel Spaß gibt.«

## Das öffentliche Baurecht

### Das Baurecht – allgemein –

Das öffentliche Baurecht unterscheidet zwei grundsätzlich unterschiedliche Bereiche:

- Das Bauplanungsrecht – geregelt im Baugesetzbuch (BauGB) und durch Bebauungspläne als Ortsrecht der Gemeinden in Verbindung mit der Baunutzungsverordnung (BauNVO) – beschäftigt sich damit, wo und was gebaut werden darf.
- Das Bauordnungsrecht – geregelt in der Niedersächsischen Bauordnung (NBauO) – klärt, wann und wie gebaut werden darf, konzentriert sich also auf die Ausführung des Bauvorhabens auf dem Grundstück.

### Das Bauplanungsrecht

#### Flächennutzungsplan

Der Flächennutzungsplan (vorbereitender Bauleitplan) umfasst das gesamte Gemeindegebiet und ordnet den voraussehbaren Flächenbedarf für die einzelnen Nutzungen, wie z. B. für Wohnen, Arbeiten, Verkehr, Erholung, Land- und Forstwirtschaft sowie Gemeinbedarf.

Aus dem Flächennutzungsplan entsteht keinerlei Anspruch auf die dargestellte Nutzung (keine Baurechte), jedoch kann ein Bebauungsplan regelmäßig nur aus dem Flächennutzungsplan entwickelt werden.

#### Bebauungsplan

Im Bebauungsplan werden insbesondere die Art (z. B. Wohnen oder Gewerbe) und das Maß (z. B. Grundflächenzahl) der baulichen Nutzung, die überbaubaren Grundstücksflächen (Baugrenzen, die Sie nicht überbauen dürfen bzw. Baulinien, an die Sie direkt bauen müssen) und die Verkehrsflächen festgesetzt. Weitere Festsetzungen sind je nach Bedarf möglich bzw. erforderlich, wie z. B. die Lage des Kinderspielplatzes oder die Eingrünung des einzelnen Baugrundstückes bzw. des gesamten Baugebietes. Es wird also geregelt was, wie und wo gebaut werden darf.

Viele Bebauungspläne beinhalten neben den eigentlichen Festsetzungen auch noch örtliche Bauvorschriften gem. § 56 NBauO über die Gestaltung der baulichen Anlagen. Hier kann z. B. die Auswahl der Baustoffe und der Farben der von außen sichtbaren Bauteile sowie die Neigung der Dächer der Wohnhäuser geregelt werden.

#### Ausnahmen und Befreiungen

Bei einer untergeordneten Abweichung von den planungsrechtlichen Zulässigkeitskriterien (Festsetzungen) kann ein zunächst unzulässiges Vorhaben durch eine Ausnahme und / oder Befreiung (§ 31 BauGB) doch noch ermöglicht werden.

#### Im Zusammenhang bebaute Ortsteile – Innenbereich

Es gibt vielfach Bereiche innerhalb bebauter Gebiete, für die keine qualifizierten Bebauungspläne aufgestellt worden sind. Dies kann unterschiedliche Gründe haben. Meist sind diese Gebiete in früheren Zeiten ohne Bebauungspläne entstanden, da es Bebauungspläne erst seit 1960 gibt.

Innerhalb dieses im Zusammenhang bebauten Ortsteiles (Innenbereich) richtet sich die Zulässigkeit einer Bebauung nach den Vorschriften des § 34 BauGB. Dort ist ein Vorhaben zulässig, wenn es sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung, der Bauweise und der Grundstücksfläche, die überbaut werden soll, in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt und die Erschließung gesichert ist. Auch müssen die Anforderungen an gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse gewahrt bleiben.

#### Außenbereich

Der Außenbereich (§ 35 BauGB) soll von Bebauung grundsätzlich frei-gehalten werden, um diesen Bereich für die Erholung der Bevölkerung sowie für die land- und forstwirtschaftliche Nutzung zu reservieren. Daher ist eine frühzeitige Kontaktaufnahme mit der zuständigen Baugenehmigungsbehörde erforderlich, wenn Sie ein Vorhaben im Außenbereich planen.

Das Bauplanungsrecht erlaubt im Außenbereich eine Bebauung grundsätzlich nur, wenn das Vorhaben zu den so genannten privilegierten Vorhaben zählt, die wegen ihrer Zweckbestimmung dort errichtet werden müssen.

Hierzu zählen in erster Linie land- und forstwirtschaftlich Betriebe, öffentliche Ver- und Entsorgungseinrichtungen, Windenergieanlagen, Biomasseanlagen und bestimmte gewerbliche Nutzungen, die besondere Anforderungen an die Umgebung stellen oder nachteilige Auswirkungen hervorrufen.

## Das Bauordnungsrecht

### Allgemein

Im Gegensatz zum Bauplanungsrecht ist das Bauordnungsrecht nicht bundesweit einheitlich, sondern nach individuellem Landesrecht geregelt.

Im Land Niedersachsen ist dies die Niedersächsische Bauordnung – NBauO. Das Bauordnungsrecht hat die Vermeidung von Gefahren zum Inhalt, die bei der Errichtung und dem Betrieb baulicher Anlagen entstehen können. Das Bauordnungsrecht stellt vor allem an die Standsicherheit, Verkehrssicherheit und an den Brandschutz von baulichen Anlagen besondere Anforderungen. Eine Baugenehmigung ist immer dann zu erteilen, wenn einem Vorhaben öffentlich-rechtliche Vorschriften nicht entgegenstehen. Nach der NBauO ergeht sie unbeschadet privater Rechte Dritter.

### Grenzabstand

Grundsätzlich muss jedes Gebäude mindestens 3,00 m Abstand von allen Grenzen Ihres Baugrundstückes einhalten.

Darüber hinaus bemisst sich der erforderliche Grenzabstand maßgeblich nach der jeweiligen Gebäudehöhe.

Auf eine weitergehende Erläuterung der vielen Sonderfälle wird an dieser Stelle verzichtet, da in aller Regel der o.a. Mindestgrenzabstand von 3 m ausreichend ist. Der von Ihnen beauftragte Entwurfsverfasser ist mit den Vorschriften vertraut und wird Sie umfassend beraten.

### Grenzabstand für Garagen- und Abstellgebäude

Um eine rationelle Grundstücksbebauung zu ermöglichen, sieht die Niedersächsische Bauordnung für Garagen- und Abstellgebäude eine Unterschreitung des vorgenannten Grenzabstandes vor.

Sie dürfen jeweils eine Garage und ein Nebengebäude auf Ihrem Grundstück ohne oder mit einem bis auf einen Meter verringerten Grenzabstand errichten, wenn im Abstandsbereich, d. h. im 3 Meter breiten Bereich, zur Grundstücksgrenze

- die Gesamtlänge der baulichen Anlage, einschließlich der seitlichen Dachüberstände das Maß von 9 Metern nicht überschreitet und
- die bauliche Anlage eine Höhe von 3 Metern innerhalb des Abstandsbereichs nicht übersteigt.

Berücksichtigen Sie bei der Planung, dass bei geneigten Dächern leicht die maximale Höhe von 3 Metern erreicht wird. Sollten Sie die Errichtung eines Nebengebäudes mit einer Höhe von mehr als 3 Metern innerhalb des Abstandsbereiches beabsichtigen, so ist dieses nur mit einer schriftlichen Zustimmung des Nachbarn zur beabsichtigten Höhe möglich.

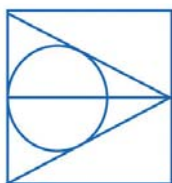
### Vorbescheidsverfahren

Der Antrag auf Erteilung eines Bauvorbescheids (§ 74 NBauO) dient überwiegend dazu, abzuklären, ob ein Grundstück überhaupt bebaut werden kann; er ist nur zweckmäßig, wenn die Klärung einzelner



### Janna Klöver (14):

»In Krummhörn mag ich besonders das Wetter, den Wind und die Nordsee.«



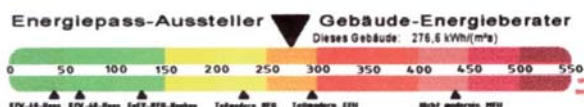
## FRIEDER PRELL Planung & Bauleitung

Krummhörn - Hamswehrum  
Kommunechaussee 1B



Tel.: 04923 / 99 00 30  
Mobil: 0171 / 8 50 43 66  
E-Mail: prell-bau@t-online.de

[www.sanieren-profitieren.de](http://www.sanieren-profitieren.de) • [www.bau-prell.de](http://www.bau-prell.de) • [www.immobilienScout24.de](http://www.immobilienScout24.de)



- ö.b. Sachverständigengutachter (HWK)
- Gebäude-Energieberater (HWK)
- Energiepass-Aussteller
- KfW-Fördermittel



*Für die Kleinsten nur vom Feinsten –  
Richtfest beim Kindergarten Pewsum*

baurechtlicher Fragen für die Realisierung des Vorhabens von grundsätzlicher Bedeutung ist, so dass zunächst ein Baugenehmigungsverfahren zu aufwändig und zu riskant wäre.

Als Anwendungsfälle sind insbesondere zu nennen die Klärung

- der grundsätzlichen Bebaubarkeit eines Grundstückes
- der zulässigen Art und des Maßes der baulichen Nutzung
- der Möglichkeit einer Ausnahme oder Befreiung.

## Bauantrag

Die Bauaufsichtsbehörde des Landkreises Aurich entscheidet in allen bauaufsichtlichen Genehmigungsverfahren nur auf schriftlichen Antrag des Bauherrn (Bauantrag). Der Bauantrag in dreifacher Ausfertigung bei der Gemeinde Krummhörn einzureichen.

Mit dem Bauantrag sind alle für die Beurteilung des Bauvorhabens und die Bearbeitung des Bauantrages erforderlichen Unterlagen (Bauvorlagen) einzureichen.

## Genehmigungsfreie Wohngebäude – Bauanzeigeverfahren (§69a NBauO)

Die Errichtung von Wohngebäuden geringer Höhe, Nebengebäuden und Nebenanlagen für diese Wohngebäude, ausgenommen unterirdische Garagen mit mehr als 100 qm

Nutzfläche, bedürfen in Baugebieten, die ein qualifizierter Bebauungsplan als Kleinsiedlungsgebiet oder als reines, allgemeines oder besonderes Wohngebiet festsetzt, keiner Baugenehmigung.

Voraussetzung ist, dass

- das Bauvorhaben den Festsetzungen des Bebauungsplanes nicht widerspricht oder notwendige Ausnahmen und Befreiungen bereits erteilt sind,
- die Gemeinde dem Bauherrn bestätigt, dass
- die Erschließung im Sinne des § 30 des Baugesetzbuches gesichert ist, und
- sie die vorläufige Untersagung nach § 15 des Baugesetzbuches nicht beantragen wird,
- der Bauherr eine Entwurfsverfasserin oder einen Entwurfverfasser bestellt hat, die oder der den Anforderungen der NBauO entspricht und ausreichend gegen Haftpflichtgefahren versichert ist,
- die Nachweise über die Standsicherheit, den Wärmeschutz und ggf. den Schallschutz von einer Architektin oder einem Architekten oder einer Bauingenieurin oder einem Bauingenieur erstellt sind, die dafür die fachliche Eignung besitzen und ausreichend gegen Haftpflichtgefahren versichert sind.

Das Bauvorhaben ist der Gemeinde Krummhörn anzuzeigen.

Die Gemeinde legt dann die vom Bauherrn eingereichten Unterlagen mit einer Ausfertigung ihrer Bestätigung an den Bauherrn dem Amt für Bauordnung und Kreisplanung vor.

Mit der Baumaßnahme darf begonnen werden, sobald die Bestätigung der Gemeinde Krummhörn (Erschließung gesichert, vorläufige Untersagung nicht beantragt) beim Bauherrn vorliegt.

## Vereinfachtes Baugenehmigungsverfahren (§75a NBauO)

Zur zeitlichen Verkürzung von Baugenehmigungsverfahren, vor allem im Wohnungsbau, wird nach § 75 a NBauO der bauordnungsrechtliche Prüfumfang für nachfolgende Gebäude reduziert:

- Wohngebäude ausgenommen Hochhäuser
- eingeschossige Gebäude bis 200 m<sup>2</sup> Grundfläche
- landwirtschaftliche Betriebsgebäude mit nicht mehr als einem Geschoss bis 1000 m<sup>2</sup> Grundfläche und Dachkonstruktion bis 6 m Stützweite, bei fachwerkartigen Dachbindern bis 20 m Stützweite

- Gebäude ohne Aufenthaltsräume und nicht mehr als drei Geschossen bis 100 m<sup>2</sup> Grundfläche

Diese Vorhaben werden daraufhin überprüft, ob sie an dem vorgesehenen Standort planungsrechtlich zulässig sind und ob andere Gesetze (z. B. das Naturschutzgesetz) eingehalten werden.

Im vereinfachten Verfahren ist eine Erklärung des Entwurfsverfassers vorzulegen, dass die Bauvorlagen dem öffentlichen Baurecht entsprechen. Zusätzlich ist eine entsprechende Erklärung des Aufstellers der bautechnischen Nachweise für die Statik, den Wärmeschutz und ggf. den Schallschutz einzureichen.

Diese bautechnischen Nachweise werden Ihnen von Ihrem Entwurfsverfasser ausgehändigt, bitte bewahren Sie sie mit Ihrer Baugenehmigung auf.

#### Baulast – Beseitigung von baurechtlichen Hindernissen

Die Erteilung einer Baugenehmigung setzt voraus, dass ein Bauvorhaben den Anforderungen des öffentlichen Baurechts entspricht. Um rechtliche Hindernisse einer Bebauung zu beseitigen, kann eine sogenannte Baulast im Baulastenverzeichnis, das bei der jeweils zuständigen Bauaufsichtsbehörde geführt wird, eingetragen werden.

Ein Grundstückseigentümer – in der Regel der Nachbar – verpflichtet sich in einem festgelegten Umfang zum Verzicht seiner Eigentumsbefugnisse, mithin übernimmt er eine Verpflichtung des Bauherrn. Die wichtigsten Baulasten dienen der Sicherung

- der Übernahme eines Grenzabstandes auf ein Nachbargrundstück (Abstandsbaulast oder Anbaubaualast)
- der Zusammengehörigkeit mehrerer Grundstücke zu einem Baugrundstück (Zusammenfassungsbaualast)
- der Benutzbarkeit einer privaten Verkehrsfläche (Zuwegungsbaualast).

#### Baugenehmigungsgebühren

Die Gebühren für die Baugenehmigung, die erforderlichen Prüfungen, Zuschläge der Fachbehörden und Auslagen werden nach dem Niedersächsischen Verwaltungskostengesetz in Verbindung mit der Baugenehmigungsordnung festgesetzt. Sie richten sich grundsätzlich neben dem Bruttorauminhalt nach dem Rohbauwert des Objektes, den die

Vorhaben bezogene Indexzahl vorgibt. Gebührenpflichtig sind auch die Ablehnung und die Rücknahme eines Bauantrages.

#### Bauen ohne Baugenehmigung

Wer ein genehmigungspflichtiges Vorhaben ohne Genehmigung errichtet, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Ein nachträgliches Genehmigungsverfahren wird erforderlich. Beachten Sie bitte, dass die Bauaufsichtsbehörde gesetzlich dazu verpflichtet ist, für alle nachträglich zu genehmigenden baulichen Anlagen die dreifache Baugenehmigungsgebühr zu erheben. Wenn sich aber herausstellt, dass eine nachträgliche Genehmigung nicht erteilt werden kann, droht sogar die Beseitigung des errichteten Bauwerkes.

#### Genehmigungsfreie Baumaßnahmen

In der Niedersächsischen Bauordnung sind die genehmigungsfreien Maßnahmen aufgeführt.

Eine kleine Auswahl:

- Gebäude und Vorbauten ohne Aufenthaltsräume, Toiletten und Feuerstätten (also: z. B. Garagen!) mit nicht mehr als 40 m<sup>3</sup> Bruttorauminhalt, im Außenbereich bis 20 m<sup>3</sup>.
- Gewächshäuser bis 30 m<sup>3</sup>, im Außenbereich bis 15 m<sup>3</sup>
- Gebäude bis 70 m<sup>2</sup> Grundfläche und 4 m Höhe, die einem landwirtschaftlichen oder forstwirtschaftlichen Betrieb dienen und nur zum vorübergehenden Schutz von Tieren oder zur Unterbringung von Ernterzeugnissen bestimmt sind und keine Feuerstätten haben
- Einfriedungen bis zu einer Höhe von 1,80 m
- Wasserbecken bis 100 m<sup>3</sup> Beckeninhalt
- Werbeanlagen bis 1 m<sup>2</sup> Ansichtsfläche
- Dächer von vorhandenen Wohngebäuden einschließlich der Dachkonstruktion ohne Änderung der bisherigen äußeren Abmessungen.

Beachten Sie bitte bei der Bauausführung, dass auch genehmigungsfreie Maßnahmen alle Bestimmungen des Baurechts (z.B. planungsrechtliche Zulässigkeit, Grenzabstände, Standsicherheit usw.) einhalten müssen.

Auskünfte hierüber sowie über weitere genehmigungsfreie Baumaßnahmen erteilen Ihnen gerne die Bauaufsichtsbehörden.



**Jakob Harberts (68):**

*»Mir gefällt die frische Luft und die Menschlichkeit in Krummhörn.«*



**Frauke Klaassen (34):**

*»Ich liebe die Landschaft und die Leute in Krummhörn.«*



Events ohne Ende



Treckerkorso in Greetsiel



Hand in Hand – Gewerbe und Gemeinde

## Baurechtliche Spezialthemen

### 6.1 Das Nachbarrecht

#### Beteiligung der Nachbarn (§72 NBauO)

Wird für die Erteilung der Baugenehmigung eine Befreiung bzw. Ausnahme von bauordnungsrechtlichen Vorschriften erforderlich, sollten vor Einreichung des Bauantrages der Lageplan und die Bauzeichnung dem Nachbarn und/oder den betroffenen Grundstückseigentümern zur Unterschrift vorlegt werden. Unterschreibt der Nachbar, so kann man in der Regel mit einer unangefochtenen Durchführung des Bauvorhabens rechnen. Weiterhin beschleunigt man durch die Unterschrift das Genehmigungsverfahren, denn eine evtl. erforderliche Benachrichtigung des Nachbarn durch die Genehmigungsbehörde kann entfallen.

Ist der Nachbar mit dem Bauvorhaben nicht einverstanden, so bedeutet das noch nicht, dass aus diesem Grunde keine Baugenehmigung erteilt wird. Dafür ist allein maßgebend, ob das Bauvorhaben den Bauvorschriften entspricht.

### 6.2 Naturschutz

Nahezu alle Bauvorhaben beanspruchen Boden, Natur und Landschaft. Die Landschaft wird zersiedelt, Tier- und Pflanzenarten müssen sich auf Restlebensräume zurückziehen und die Funktionen des Bodens im Hinblick auf Fruchtbarkeit und Grundwasserneubildung werden beeinträchtigt. Daher ist der Schutz von Natur und Landschaft auch für Sie beim Bauen eine gesetzliche Verpflichtung.

### 6.3 Wasserschutz

Mit vielen Bauvorhaben sind auch Handlungen verbunden, die Auswirkungen auf Gewässer und das Grundwasser haben können.

Der Schutz des Wassers ist bei verschiedenen Bauvorhaben besonders zu beachten.

### 6.4 Immissionsschutz

Zweck des Immissionsschutzes ist:

- Schutz der Allgemeinheit oder der Nachbarschaft vor schädlichen Umwelteinwirkungen, wie z. B. durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen usw.
- Vorbeugung gegen das Entstehen schäd-

- licher Umwelteinwirkungen
- Schutz vor anderen Gefahren, erheblichen Nachteilen und erheblichen Belästigungen.

In der Regel wird sich der typische "Hauslebauer" kaum mit Fragen des Immissionsschutzrechts auseinandersetzen müssen; vor allem in Bebauungsplangebietern sind diese meist schon abschließend geregelt.

### 6.5 Denkmalschutz und Denkmalpflege

Baudenkmale sind bauliche Anlagen oder Teile baulicher Anlagen, an deren Erhaltung wegen ihrer geschichtlichen, künstlerischen, wissenschaftlichen oder städtebaulichen Bedeutung ein öffentliches Interesse besteht. Zu den Baudenkmalen gehören die fest mit dem Boden verbundenen Denkmale und die so genannten Ensembles (Gruppe baulicher Anlagen, die aus mehreren Gebäuden oder baulichen Anlagen bestehen wie z. B. Burg- oder Klosteranlagen, Bauerngehöfte usw.).

Aber nicht nur Maßnahmen an Baudenkmalen selbst sind genehmigungspflichtig, sondern auch Bauvorhaben in deren näherer Umgebung, weil dort Anlagen, die errichtet, geändert oder beseitigt werden sollen, nicht das Erscheinungsbild des Baudenkmal beeinträchtigen dürfen. Für den Fall, dass ein Baudenkmal in der Nachbarschaft Ihres Baugrundstücks vorhanden ist, besprechen Sie daher bitte schon vorab in der Planungsphase mit der Denkmalschutzbehörde, ob eine Beeinträchtigung vorliegen könnte.

### 6.6 Brandschutz

Eines der Ziele des Bauordnungsrechtes ist es, Bewohner und Nutzer von Gebäuden vor Bränden zu schützen. Für den Brandschutz baulicher Anlagen müssen daher folgende Forderungen erfüllt werden:

- Der Entstehung eines Brandes muss vorgebeugt werden.
- Im Falle eines Brandes muss die Ausbreitung von Feuer und Rauch verhindert werden.
- Bei einem Brand muss die Rettung von Menschen und Tieren möglich sein.
- Im Brandfall müssen wirksame Löscharbeiten möglich sein.

Auch beim Bau eines Ein- oder Zweifamilienhauses sind die Anforderungen des Brandschutzes zu beachten, es empfiehlt sich z. B. im Haus eine ausreichende Zahl von Rauchmeldern zu installieren.



## Für die Gesundheit sorgt nicht nur die gute Luft

Ostfriesland ist bekannt für eine gesunde Luft, die Krummhörn ist berühmt für ihre reizvolle, salzhaltige Nordseeluft.

Mit ihrer Lage direkt an der deutschen Nordseeküste ist unsere Gemeinde prädestiniert für Menschen mit Atemwegserkrankungen. Viele unserer Gäste kommen gerade wegen des Reizklimas an die Küste.

Doch auch wenn es sonst irgendwo zwickt bietet die Gemeinde Krummhörn eine umfangreiche gesundheitliche Rundumver-

sorgung. Allgemeinmediziner, Fachärzte, Zahnärzte und Apotheken in Greetsiel und Pewsum, Ergo- und Physiotherapiepraxen und Kurzzeitpflegeheime decken den gesamten Gesundheitsbereich ab. In der Ortschaft Pewsum ist zudem ein Rettungswagen stationiert, der innerhalb von Minuten in allen Ortschaften sein kann.

Selbst wenn man keine akuten gesundheitlichen Probleme hat, ist es doch beruhigend, wenn man sich in der Gemeinde Krummhörn sicher aufgehoben fühlt.



**Sabine Schütte (39):**

»Ich liebe das Dorfleben und die frische Luft hier.«

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
<b>Krankenhäuser</b>		
Hans-Susemihl-Krankenhaus der Stadt Emden	Bolardusstraße 20, 26721 Emden	(04921) 980
Ubbo-Emmius-Klinik	Osterstraße 110, 26506 Norden	(04931) 9350



### Therese Redenius von Allwörden

Rosenstraße 17  
26529 Marienhäfe  
Telefon 0 49 34 / 80 44 58  
Telefax 0 49 34 / 80 44 57

Cirkensastraße 17  
26736 Pewsum  
Telefon 0 49 23 / 80 52 99



**Pflegezentralruf**  
0 49 34 / 80 44 55 **24**  
Stunden

## THERAPIEZENTRUM EMDEN

Ergotherapie / Krankengymnastik / Massage  
Logopädie / Sprachtherapie



Christian Pohlabein

**Keine Wartezeiten!**

**Termine auch kurzfristig möglich!**

**Auch Hausbesuche!**



Auricher Str. 155  
Emden  
Tel. 0 49 21/91 86 15

Petkumer Str. 240 b  
Borssum  
Tel. 0 49 21/39 59 60

Manninga Str. 9  
Pewsum  
Tel. 0 49 23/91 20 77

**Diakonieverbund**  
Hinte • Krummhörn • Wirdum e. V.

# Pflegedienst

der evangelischen Kirche



Manningastraße 2 · 26736 Krummhörn/Pewsum

## Tel. 0 49 23 / 911 411



**Kompetente Hilfe rund um die Uhr**



**Friedrich Hördt (54):**

»Ich bin hier geboren und nach vielen Jahren wieder zurückgezogen weil hier die Welt noch in Ordnung ist.«



**Manfred Strauch (64):**

»Ich lebe gerne in Krummhörn, weil ich mich seit 60 Jahren hier wohl fühle.«

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
<b>Praktische Ärzte</b>		
Praxismgemeinschaft Dr. Kessler, Dr. Nieland und Frau Dr. Donandt	Friedericus-van-Bree-Straße 22 Pewsum	(04923) 91120
Praxismgemeinschaft Weidmann / Wintel	Woltzetener Straße 4, Pewsum	(04923) 91044
Praxismgemeinschaft Dr. Janssen / Dr. Schoolmann	Jannes-Ohling-Straße 3, Pewsum	(04923) 1087
Dr. Joachim Euchner	Tünternweg 2, Loquard	(04927) 912060
Praxismgemeinschaft Dr. Harms / Dr. Fein-van Hove	Ankerstraße 5, Greetsiel	(04926) 92020
<b>Fachärzte für - Frauenheilkunde und Geburtshilfe</b>		
Praxismgemeinschaft Dr. Langholz / Spaude	Drostenplatz 4, Pewsum	(04923) 8494
<b>Zahnärzte</b>		
Dr. Johannes Baudisch	Jannes-Ohling-Straße 13, Pewsum	(04923) 421
Dr. Walter Becker	Woltzetener Straße 4, Pewsum	(04923) 606
Dr. M. Petrusevic	Manningastraße 1, Pewsum	(04923) 1600
F.-P. Stöhr	Diekstreek 2, Greetsiel	(04926) 1616
<b>Tierärzte</b>		
Dr. Gerhard Klüver und Dr. Silke Kleihauer	Laugstroat 14, Woquard,	(04923) 9109-0 (04923) 910912
Kleintierpraxis		
Remmer Kleihauer, Tierarzt	Großer Maarweg 2, Loquard	(04927) 477
Eckhard Freese, Tierarzt	Canum	(04923) 7004
Heike Trei, Tierärztin, Praxis für Kleintiere	Mühlenring 1, Canum	(04923) 633
Gerhard Hagena, Tierheilpraktiker	Landesstraße 2 Nr. 22, Rysum	(04927) 222
<b>Krankengymnastik, Massagen</b>		
Medicus, Physiotherapeut Hartmut Gornig	Adolf-Köppe-Straße 9, Pewsum	(04923) 990800
Krankengymnastik u. Physiotherapie Reinhild Grotzeck	Eiskehörn 71, Pewsum	(04923) 1040
Massage-Praxis Gollasch-Kiklas	Phillipp-Reemtsma-Straße 22, Pewsum	(04923) 8606
Massagepraxis Martin Hombergs	Möhlenhörn 20, Pewsum	(04923) 1219
Massagepraxis Brigitte Kube	Heckenweg 2, Manslagt	(04923) 8288
Massagepraxis Thomas Jung, Lymphdrainagezentrum	Emsweg 10, Greetsiel	(04926) 1508
Gesundheitsoase, Schwimmbad, Massagen, Sauna, Solarium	Zur Hauener Hooge 11, Greetsiel	(04926) 990066
<b>Ergotherapie</b>		
Praxis für Ergotherapie	Manningastraße 9, Pewsum	(04923) 912077
<b>Apotheken</b>		
Apothek Greetsiel	Ant Hellinghus 20, Greetsiel	(04926) 880
Burg-Apothek	Burgstraße 24, Pewsum	(04923) 253
Marktapothek	Burgstraße 6 b, Pewsum	(04923) 8485
Mühlen-Apothek mit Sanitätsabteilung	Möhlenhörn 2, Pewsum	(04923) 80224
FreeCall		08000 08 0224

## Sport und Bewegung



*Deutschland gewinnt  
die Familien WM*

Sie wollen sich bewegen und sportlich aktiv sein? In der Ferien-, Kunst und Kulturlandschaft Krummhörn kein Problem.

Die Gemeinde Krummhörn gilt seit langem als sportfreudige und sportfreundliche Gemeinde.

In mehr als 20 Sportvereinen können Sie sich sportlich betätigen, sei es nur aus Spaß oder im Wettkampf. Unsere Vereine bieten vom Pferdesport über das Bosseln bis hin zum Handball, Fußball und Schießen eine breite Facette an sportlichen Möglichkeiten. Dafür stehen ihnen 20 Rasensportplätze, eine Schießhalle, eine Reitsporthalle, Außen-tennisplätze und ein Schäferhundübungsplatz zur Verfügung.

Zudem kann man natürlich auch am längsten Berg der Welt, dem Deich, hervorragend Inliner fahren oder Fahrrad fahren. Für Indoor-Sportarten stehen eine Dreifachsporthalle und vier Turnhallen zur Verfüg-

ung. Außerdem kann man im Udo-Solick-Bad in Pewsum schwimmen.

Die Wirtschaftswege zwischen den Krummhörner Ortschaften eignen sich hervorragend zum Walken oder auch zum Nordic Walking und natürlich auch zum Joggen.

Wer Bewegung, Sauna und Wellness miteinander verbinden will, ist in der Gesundheitsoase in Greetsiel bestens aufgehoben.

### Freizeitmöglichkeiten für Jugendliche

In der Gemeinde Krummhörn gibt es zahlreiche Möglichkeiten für die Freizeitgestaltung von Jugendlichen. Dabei spielt die Jugendarbeit in den Vereinen und in der Kirche eine herausragende Rolle. In der Ländlichen Akademie, den Jugendfeuerwehren, den Sportvereinen und in den örtlichen Musikgruppen finden die Jugendlichen stets etwas passendes.

## Bummeln und Shoppen



Das Einkaufsangebot in der Gemeinde Krummhörn lässt für Einheimische und Gäste keine Wünsche offen.

Im Gewerbegebiet in Pewsum befinden sich die großen Einkaufsmärkte mit einer riesigen Anzahl von Parkplätzen. Neben den Einkäufen für das tägliche Leben bietet das Gewerbegebiet in Pewsum u.a. auch Möbelmarkt, Baumarkt, Fahrradgeschäft und Fitnessstudio. Auch im Ortskern von Pewsum gibt es verschiedene Dienstleister und Einzelhandelsgeschäfte.

Ein weiterer Schwerpunkt, gerade auch zum Shoppen, bietet der malerische Ortskern von Greetsiel. Hier gibt es neben den vielen Restaurants und Teestuben eine ganze Reihe von Textilfachgeschäften, Andenkenläden und Fischfachgeschäften.

Ein Shoppingbummel in dem übrigen Ortskern des Fischerdorfes ist bereits ein Hauch von Urlaub, hier kann man das angenehme mit dem nützlichen verbinden.

An jedem Donnerstag Vormittag findet auf dem Pewsum Marktplatz ein beliebter Wochenmarkt mit zahlreichen Anbietern statt.

Dieser Markt ist nicht nur beliebter Einkaufsmarkt sondern auch ein gern angenommener Treffpunkt für das kleine Schwätzchen zwischendurch.

In den anderen Dörfern unserer Gemeinde gibt es neben vielen kleinen Dorfmärkten auch die Möglichkeit, mobil einzukaufen. Bäcker, Schlachter, Fisch- und Eierhändler fahren regelmäßig über die Dörfer.

## Natur und Erholung

Wohnen am Nationalpark – wer kann das schon für sich in Anspruch nehmen? Die Krummhörner können das. Leben sie doch direkt am Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer.

Das Wattenmeer ist eine weltweit einmalige und faszinierende Naturlandschaft, direkt vor unserer Haustür. Eindrucksvolle Spaziergänge entlang des Nationalparks auf den

Deichen oder den gekennzeichneten Wegen öffnen jedem den Blick auf die unendliche Weite und die herrliche Natur.

Auf kilometerlangen Wanderwegen quasi Arm in Arm mit der Natur genießen Sie Erholung pur direkt an der Nordsee. Gepaart mit einer atemberaubenden Ruhe erleben Sie 365 Tage im Jahr all das, was andere nur im Urlaub genießen können.



Wattwandern – immer ein Erlebnis



v.l. nach rechts:

*Denis Reckert (14),  
Andre Mudder (15),  
Linda Busker (15) und  
Karine Poppen (16):*

*»Uns gefällt an Krummhörn,  
dass es hier ruhig ist und  
trotzdem viel zu sehen gibt.«*

# Gerhard Poppinga

Inh. Eduard Poppinga e. K.

- Tankstelle 24h
- LPG-Gastanken
- Textil-Waschanlage
- Fahrradverleih
- Shop-Zubehör

*Im Herzen von Greetsiel  
zwischen den  
Zwillingsmühlen*

26736 Greetsiel  
Mühlenstraße 3

Tel. (0 49 26) 3 48  
Fax (0 49 26) 22 13



## Bildung und Kinderbetreuung



**Helga Kruse (58):**  
(Entwässerungsverband):

»Ich arbeite seit 23 Jahren  
in Krummhörn, weil ich die  
Menschen hier mag.«

Die hohe Lebensqualität in der Gemeinde Krummhörn spiegelt sich unter anderem in modernen Wohnsiedlungen, die überwiegend nach verkehrsberuhigten Konzepten verwirklicht wurden, wieder.

Diese bieten neben einer angenehmen Wohnatmosphäre die Möglichkeit eines relativ ungefährdeten Spielraumes für Kinder auf den dazu gehörenden Spiel- und Bolzplätzen. Das ist in all unseren Baugebieten so.

Für Familien und für Paare, die eine Familie gründen wollen, hat die Gemeinde Krummhörn einiges zu bieten.

Für ihr Kind oder ihre Kinder stehen in der Gemeinde Krummhörn in 11 Kindertagesstätten Kindergartenplätze zur Verfügung. Es gibt Vormittags- und Nachmittagsgruppen.

Die Kindergartenentgelte sind niedrig und nach Einkommen der Eltern gestaffelt. Zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf können sie in einigen Kindergärten auf ihre Lebenssituation zugeschnittene Bring- und Abholzeiten vereinbaren.



*Kinder wollen fliegen*

In der Gemeinde Krummhörn gewährleisten vier moderne Grundschulen ein wohnortnahes Schulangebot.

Getreu dem bekannten Motto „Kurze Wege für kurze Beine“ haben wir im Norden, Süden, Osten und Westen unserer Gemeinde Grundschulen eingerichtet. In allen Grundschulen findet eine verlässliche Betreuung statt. In den Grundschulen Jennelt und Pewsum sind so genannte I-Klassen für behinderte Kinder eingerichtet.



## Für die kleinsten nur vom Feinsten



*Kinderspielhaus Lükko Leuchtturm  
in Greetsiel*

Unter diesem Leitspruch hat die Gemeinde Krummhörn in den vergangenen zehn Jahren mit einem enormen Investitionsaufwand Schulen und Kindergärten saniert, modernisiert und erweitert.

Sämtliche Kindertagesstätten in den 11 Krummhörner Ortschaften Eilsum, Greetsiel, Groothusen, Jennelt, Loquard, Manslagt, Pewsum, Pilsum, Uttum, Visquard und Woquard entsprechen den modernsten Anforderungen. Insgesamt stehen 364 Kindergartenplätze zur Verfügung. In den Integrationskindergärten in Jennelt und Pilsum werden behinderte und nicht behinderte Kinder gemeinsam betreut. Im AWO Heim in Pewsum gibt es zudem ein Angebot für sprachbehinderte Kinder.

Vier verlässliche Grundschulen in Greetsiel, Jennelt, Loquard und Pewsum wurden in den vergangenen Jahren auf den neuesten Stand gebracht. Helle, moderne Klassenräume, große Pausenhallen, erstklassige Ausstattung und toll gestaltete Pausenhöfe bieten den Kleinen hervorragende Voraussetzungen für die ersten Schuljahre.

In der Ortschaft Loquard wurde in einem europaweit einmaligen Projekt die Grundschule in einen Gulfhof, einem ehemaligen großen Bauernhof, integriert. Die Loquarder Schülerinnen und Schüler sprechen voller

Stolz von der „schönsten Schule der Welt“. Weiterführende Schulen bietet die Krummhörner Ortschaft Pewsum. Das Ganztagschulzentrum am Bunterweg mit Haupt- und Realschule wurde in den vergangenen vier Jahren mit einem Aufwand von 11 Mio € komplett umgebaut. Hierzu gehören u.a. eine Schullehrschwimmhalle und eine Dreifachturnhalle. In der Nachbarschaft befindet sich außerdem die gymnasiale Außenstelle des Johannes-Althusius-Gymnasiums mit den Klassen 5 bis 8 und die Schule für Lernhilfe. Das gesamte Schul- und Sportzentrum entspricht den modernsten Anforderungen und ist das Bildungszentrum der Gemeinde Krummhörn. Derzeit bereitet die Gemeinde Krummhörn die Einführung einer integrierten Gesamtschule (IGS) vor.

Im Ganztagsschulbereich bieten sowohl die Schulen als auch Vereine und Gruppen ein Ganztagsangebot vom Feinsten. Nach einer ausgiebigen Mittagspause in der modernen und neu gebauten Mensa gibt es Angebote von der Nachhilfe über Computerkurse bis hin zu Sport und Kultur.

Das gesamte Angebot in der Gemeinde Krummhörn von der Kinderbetreuung bis zum Schulabschluss bietet Familien die beste Voraussetzung für ein unbeschwertes Leben in der Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft.

# Bauen und Leben in Krummhörn

## FKK – Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft Krummhörn



### Heide Kreklau (67):

»Ich bin vor 18 Jahren aus Westfalen zugezogen, weil man hier Ruhe, frische Luft und nette, verträgliche Ostfriesen hat.«

Die Gemeinde Krummhörn gilt seit jeher als Ferien-, Kunst- und Kulturlandschaft. Mehr als 50 Musik-, Tanz- und Gesangsgruppen prägen das kulturelle Leben in den 19 Ortschaften.

Mit der einzigartigen Ländlichen Akademie Krummhörn betreibt eines der größten Krummhörner Vereine in allen Ortschaften Kultur auf dem Lande.

Plattdeutsche Musicals, Kinder- und Jugendtheater und über die Region hinaus bekannte Musikgruppen sorgen für Aufsehen im gesamten norddeutschen Raum.

Plattdeutsches Theater, Seemannslieder, Volkstanz und kirchliche Musik wird zudem in traditionellen Gruppen in allen 19 Dörfern gepflegt. In den jahrhundertealten Kirchen mit ihren ebenso alten Orgeln finden regelmäßig Orgelkonzerte statt. Auf Freilichtbühnen finden regelmäßig Open Air Events statt.

Die Krummhörner Warfendörfer, allesamt denkmalgeschützt, mit ihren herrlichen Löhnen und Gassen geben den unzähligen Veranstaltungen in den Sommermonaten ein einmaliges Ambiente.

Mit den zahlreichen Galerien und den unzähligen Künstlern aus dem In- und Ausland bietet die Ferienlandschaft Krummhörn ein Kunst- und Kulturprogramm, das seinesgleichen sucht.



Musikgruppe der LAK



Bürgermeister unter sich



Traditionen werden gepflegt

## Gepflegte Gastlichkeit in Krummhörn und Umgebung



*Ferienhaus  
Geerd Lüpkes*

Mühlenstraße 17 a  
26736 Creetsiel  
Tel. 04926/1706  
Fax. 04926/912026



*Gaststätte Vosberg*  
*Inh. Aafke Weermann*

Cirksenastraße 13 · 26736 Pewsum  
Tel. 04923/385 · Fax 04923/928401  
Gaststaette-Vosberg@ewetel.net



## Im Verein ist es geselliger!



Der Handglockenchor der  
LAK spielt in ganz Deutschland

Das Vereinsleben ist seit Jahrzehnten eine der tragenden Säulen im ehrenamtlichen Bereich der Gemeinde Krummhörn. In weit mehr als 50 sozialen, kulturellen und sportlichen Vereinen treffen sich Alt und Jung, um gemeinsam gesellige Stunden zu erleben und sich ehrenamtlich zu engagieren.

Die Gemeinde Krummhörn unterstützt dieses ehrenamtliche Engagement durch Zuschüsse, Bereitstellen von Räumlichkeiten und einer jährlichen Ehrungsveranstaltung.

Die Vereine sind wichtige Eckpfeiler in der sozialen Infrastruktur unserer 19 Dörfer. Eigene Veranstaltungen, vom Sportfest bis zum Hafenfest und von der Feuerwehrwoche bis zum Tag der Offenen Tür sorgen das ganze Jahr über für ein kurzweiliges Vereinsleben.

Neue Mitglieder sind natürlich in allen Vereinen jederzeit herzlich willkommen und viele „Neubürger“ haben durch die Mitgliedschaft in einem unserer Vereine ganz schnell Anschluss an das Dorfleben bekommen.



Kostümfest in Greetsiel



**Claus Hoffmann (41):**

»In Krummhörn lebe  
und arbeite ich nah  
an der Küste und  
der Natur.«



### *Swana Keßler (14):*

*»Ganz besonders gefällt mir an Krummhörn die Landschaft, das Schwimmen in der Nordsee und meine Freunde.«*

## *Heiraten in der Krummhörn*



*Der Pilsumer Leuchtturm –  
Hier heiratet ganz  
Deutschland*

Heiraten in der Krummhörn ist der Hit im ostfriesischen Raum.

Mit dem Pilsumer Leuchtturm, dem rot-gelb geringelten „Otto-Turm“, haben wir in den letzten Jahren bei den Hochzeitswilligen das Highlight schlechthin gesetzt.

Nachdem die erste Hochzeit bei ebay versteigert wurde und Otto Waalkes in „seinem Wohnzimmer“ der erste Gratulant war, heiraten mittlerweile jährlich weit mehr als 200 Paare im kleinsten Leuchtturm der Republik. Und im Trauzimmer der altehrwürdigen

Manningaburg in Pewsum trauen sich noch einmal mehr als 100 Pärchen.

Mehr als 90 % aller Hochzeitspaare kommen aus der ganzen Republik und bringen nicht selten ihre Familie und Freunde mit in die Krummhörn. Viele haben sich derart in unsere urigen Dörfer verliebt, dass sie jedes Jahr wieder kommen.

So ist die Krummhörn in den vergangenen Jahren zum Hochzeitsmekka schlechthin geworden. Viele bezeichnen es mittlerweile als das „Las Vegas des Nordens“.

Landhaus

HC Rysumer Plaats

Für den  
schönsten Tag  
in Ihrem Leben.  
Stilvoll feiern in  
einem historischen  
Gulf



Wir arrangieren für Sie  
Ihre individuelle Feier



in einem stilvollen  
Ambiente;



Übernachtungs-  
möglichkeit in original  
ostfriesischen  
Butzenbetten.

Wir sind Ihr Partner für  
Ihre Hochzeit-, Familien-,  
Geburts- oder  
Firmenfeier.

Auch in anderen  
besonderen Locations.

Fragen Sie uns.

Am Judendobbe 4,  
26736 Rysum  
Tel. 0 49 27 / 18 79 44  
email:

hartung@landhaus-hc-rysumer-plaats.de  
www.landhaus-hc-rysumer-plaats.de

Tages- und AbendRestaurant



Der große Bruder – Leuchtturm von Campen

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nach-

druck und Übersetzungen sind –auch auszugsweise– nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

### Quellenverzeichnis:

Fotos: Gemeinde Krummhörn

26736098/1. Auflage/2008



WEKA info verlag gmbh

Lechstraße 2

D-86415 Mering

Telefon +49(0)8233/384-0

Telefax +49(0)8233/384-103

info@weka-info.de • www.weka-info.de

Ständig über 300 Immobilien im Angebot unter  
[www.sfinanzberatung.de](http://www.sfinanzberatung.de)



Ihr Ansprechpartner für  
den Bereich Krummhörn:

**Jann Eilers**

Große Strasse 89 - 91 · 26721 Emden

Tel. (0 49 21) 9999 6930

E-Mail: [jann.eilers@sfinanzberatung.de](mailto:jann.eilers@sfinanzberatung.de)





**Finanzberatung GmbH**

ImmobilienCenter der Sparkasse Aurich-Norden

Bauen und Wohnen mit EWE

# Komfort von Anfang an.

mit dem richtigen Anbieter für Erdgas, Strom, Wärme und Telekommunikation.  
Mit EWE und EWE TEL erhalten Sie alles komfortabel aus einer Hand:

-  **EWE** liefert Ihnen Erdgas, Strom und Wärme
-  **EWE** sorgt für Telefonie und Internet/DSL

Weitere Auskünfte zu unseren Produkten und Dienstleistungen erhalten Sie hier:

**EWE Aktiengesellschaft · ServicePunkt Norden**  
Am Markt 24 · 26506 Norden · Telefon 04931 182-0

[www.ewe.de](http://www.ewe.de)

